MYSORE TEACHERS' CERTIFICATE EXAMINATIONS.

Notification, D. No. 1, *dated 4th July* 1895.

The following candidates have passed the Practical Examination for Mysore Teachers' Certificates, Upper Secondary Grade, held in Mysore in June 1895.

FIRST CLASS.

Rank.	Reg. No.	Name.	Where educated.
1	6	J. Narasimhamurti	Government Normal School, Mysore.
2	8	S. Gopalkrishnachar .. .	Do

SECOND CLASS.

1	4	H. Narasimhaiya	Government Normal School, Mysore.
2	11	K. Ramaswamaiengar	Private Study.
3	1	G. Nanjundaiya	Government Normal School, Mysore.
4	5	D. Krishna Sastri	Do
5	10	N. Bhashyachar	Do

The following candidates have passed the Written Examination for Mysore Teachers' Certificates, Upper Secondary Grade, held in Mysore in June 1895.

SECOND CLASS.

Rank.	Reg. No.	Name.	Where educated.
1	11	K. Ramaswamaiengar	Private Study.
2	5	D. Krishna Sastri	Government Normal School, Mysore.
3	6	J. Narasimhamurti	Do
4	10	N. Bhashyachar	Do
5	7	S. Aprameyangar	Do
6	1	G. Nanjundaiya	Do
7	4	H. Narasimhaiya	Do
	9	D. Ahobala Sastri	Do
9	8	S. Gopalkrishnachar	Do

The following candidates have passed the Practical Examination for Mysore Teachers' Certificates, Lower Secondary Grade, held in Mysore in June 1895.

FIRST CLASS.

Rank.	Reg. No.	Name.	Where educated.
1	13	K. Subba Rao	Government Normal School, Mysore.
2	20	K. Subrahmanya Sastri.. .	Do

SECOND CLASS.

1	15	S. Gundappa Sastri	Government Normal School, Mysore.
2	16	N. Ramanathaiya	Do
3	17	C. K. Naranaiengar	Do

The following candidates have passed the Written Examination for Mysore Teachers' Certificates, Lower Secondary Grade, held in Mysore in June 1895.

SECOND CLASS.

Rank.	Reg. No.	Name.	Where educated.
1	20	K. Subrahmanya Sastri.. ..	Government Normal School, Mysore.
2	17	C. K. Naranaiengar .. .	Do
3	15	S. Gundappa Sastri . ..	Do
4	13	K. Subba Rao . ..	Do
5	16	N. Ramanathaiya	Do

E. No. 74, *dated* 19*th June* 1895.

THE MYSORE VERNACULAR UPPER SECONDARY EXAMINATION.

1. The Mysore Vernacular Upper Secondary Examination will be held on the 2nd December 1895 and the following days at the Head-Quarters of each District and at Channapatna and Chikballapur.

2. The Mysore Vernacular Upper Secondary Examination will be open to—

(*a*) Head-masters and Assistant Masters employed in teaching the IV and V Vernacular classes of all Government, Municipal, Aided or other Recognised Schools,

(*b*) Pupils of Normal Schools,

(*c*) Pupils of Upper Secondary Vernacular or Sanskrit Schools,

(*d*) All other persons who will be regarded as private candidates, provided they have passed the Lower Secondary Examination. The President of the Board for the management of the Local Examinations will however exempt deserving candidates from the condition requiring them to have passed the Lower Secondary Examination, if they have been teachers in Government, Municipal, Aided, or other Recognised Schools for a period of not less than three years.

3. Under-graduates of the Madras University will be allowed to appear for the Mysore Vernacular Upper Secondary Examination in the Language and Science subjects.

4. Applications for admission to the Mysore Vernacular Upper Secondary Examination shall be sent so as to reach the Manager, Mysore Local Examinations, Bangalore, not later than the 31st of August, on printed forms which may be obtained from the Local Examination Office at Bangalore.

5. No candidate shall be registered unless he has previously paid a fee of Rs. 5 if he be a teacher or pupil candidate, or a fee of Rs. 7 if he be a private candidate.

6. Candidates for the Mysore Vernacular Upper Secondary Examination shall be examined in the following subjects :—

I. FIRST LANGUAGE.—*Kannada or Hindustani.* There shall be three papers : one paper of three hours' duration on the prescribed text including explanation of selected passages and questions on Grammar, Idiom and Analysis ; one paper of two hours' duration on Advanced Grammar, Etymology and Prosody as treated in Sabdamani Darpana, Nagavarma's Chandas and Essay I of Kannada Upanyasamanjari of R. Raghunatha Rao or Holroyd's Khavaide Urdu ; and one paper of one hour's duration on Composition.

II. SECOND LANGUAGE.—*Sanskrit or Persian.* In the second language there shall be two papers, each of three hours' duration : one paper on the prescribed Text-books * and on the Grammar, Structure and Idiom of the Language as treated in Bhandarkar's First Book and Second Book Lessons I—XXI or Manazar-ul-quwaid by Sell ; and one paper consisting of passages for translation from the Sanskrit or Persian Text-books into Kannada or Hindustani, respectively, together with one unseen passage, also of a passage in narrative style of moderate length and difficulty as well as sentences for translation from Kannada or Hindustani into Sanskrit or Persian, respectively.

III. MATHEMATICS :—

(*a*) *Arithmetic.*—Pure and Recurring Decimals. Practical methods of shortening labor in Multiplication and Division. Practice, Simple and Compound Proportion, Simple and Compound Interest, Square and Cubic Measure. Extraction of Square and Cubic Root. Proportional Parts. Percentages and Averages. Profit and Loss. Present Worth and Discount. Compound Interest. Stocks. A paper of the duration of two hours and a half.

(*b*) *Algebra.*—The four simple rules. Identities and Substitutions. Resolution into Factors. G. C. M. and L. C. M. Involution. Evolution. Fractions. Simple Equations of one unknown quantity with easy problems. A paper of the duration of one hour and a half.

(*c*) *Euclid and Mensuration.*—Book I with easy deductions. Easy problems of Mensuration of the standard prescribed for the Lower Secondary Examination. A paper of two hours' duration.

IV. SCIENCE :—

(*a*) *Elementary Science.*—(1) Professor Kero Lakshmana Chhatre's Translation of the Primer of Physics, (2) Cooke's Manual of Natural Philosophy. (3) As much of the Elements of Chemistry, Physics, Botany, and Geology as is required for the teaching of Agricul-

* Sanskrit Raghuvamsa, two Sargas ; Magha, one Sarga (about 250 stanzas in all) ; Panchatantra about 30 pages (Bombay edition).

ture and Hygiene in Lower Secondary Schools. For Syllabus see Appendix. (4) A general knowledge of the nature, composition and uses of common objects—animal, vegetable and mineral—such as would be required for giving object lessons. A paper of two hours' duration.

(*b*) *Hygiene*—Indian Domestic Economy and Hygiene. A paper of two hours' duration.

(*c*) *Agriculture*—(For Syllabus see Appendix). A paper of two hours' duration.

Or,

Either Needle-work or Music. (For female candidates only)—Under Music it will suffice to take up either (1) Vocal Music or (2) one kind of Instrumental Music, the instrument chosen being the Viné, the Violin, or the Pianoforte. The Syllabuses of Needle-work, of Vocal Music, and of the Pianoforte, the Viné and the Violin are given in the appendix.

V. HISTORY AND GEOGRAPHY :—

(*a*) *History*—(1) Outlines of the History of India up to 1876 A.D. (2) Outlines of the History of England up to 1858 A.D. A paper of three hours' duration.

(*b*) *Geography*—(1) Geikie's Primer of Physical Geography. (2) General Geography and the Geography of India in particular. (3) Map-drawing—Map of some country or portion of a continent on prepared projections without outlines. A paper of three hours' duration.

7. The Vernacular Upper Secondary Examination shall be conducted in the order of time and subjects set forth in the following table, and the number of marks assignable to each subject shall be as therein specified :—

Days.	Hours.	Subjects.	Marks.	
First day	10—1	First Language—Text-books	60	
	2—4	Do Advanced Grammar ..	40	130
	4·5—5·5	Do Composition ..	30	
Second day ..	10—1	Second Language—Text-books and Grammar, Structure and Idiom	50	
	2—5	Translation	50	100
Third day	10—12	Euclid and Mensuration	40	
	1—3·30	Arithmetic	50	120
	3·35—5·5	Algebra	30	
Fourth day ..	10—12	Physical Science	40	
	1—3	Hygiene	40	120
	3·5—5·5	Agriculture	40	
Fifth day	10—1	History	50	100
	2—5	Geography	50	
		Total ..		570

The Examination in Needle-work and Music for Female Candidates will be held on the sixth day at a place and hour to be previously notified.

8. Candidates failing to obtain,

(1) 35 per cent of the marks assigned to the First Language, and

(2) 30 per cent of the marks assigned to each of the other subjects,

shall not pass.

Those of the successful candidates that obtain not less than sixty per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the First Class, all others in the Second Class.

9. A certificate signed by the President of the Local Examination Board shall be given to each passed candidate, setting forth the date of the Examination, the First and Second Languages and the other subjects in which the candidate was examined, and the class in which he was placed.

APPENDIX.—SYLLABUSES.

I. AGRICULTURE.

(1) *Objects and Conditions of Agriculture.*

(2) *Soils.*—Formation. Physical characters. Fertility and barrenness. Improvement of soil. Physical effects of rain, sun, &c., on soils. The sub-soil. Salt land, its formation and improvement.

(3) *Tillage.*—Objects of tillage. Deep and shallow tillage. Tillage of dry and wet lands. Ploughing, grubbing, sub-soiling, harrowing, ridging, rolling. Implements and tools used in tillage and seed-sowing. After cultivation.

(4) *Manuring.*—Treatment and application of farm manures. Green manuring. Use of special manures, *e. g.*, cakes, saltpetre, bones, lime, &c., commonly available in Southern India. Top dressing.

(5) *Irrigation.*—Economy, use, and application of water. Water-lifts in common use. Origin of springs: well-sinking.

(6) *Crops.*—Rotations and mixed cropping. Fallowing. Seeds. Germination and conditions favorable for germination. Pedigree influence. Collecting seed. Change of seed. Seed-sowing, Thick and thin sowing. Shallow and deep sowing. Testing seed. Dressing seed. Transplanting.

The principal cereal, pulse, industrial, and fodder crops, *viz* :—Ragi, paddy, cumboo, tennai, cholum, maize, red-gram, Bengal-gram, horse-gram, black-gram, green-gram, ground-nut, castor seed, gingelly, cotton, indigo, sugar-cane, tobacco, plantain.

Pasture land and its treatment. Storage of fodder.

(7) *Stock.*—Breeding, care and management of cattle and sheep. Breeds of Southern India. Dairying.

Note.—The whole subject shall be treated from a practical point of view, chemistry being introduced as little as possible. If chemistry is required, it should be of an elementary character.

ELEMENTS OF PHYSICS AND CHEMISTRY (IN BRIEF OUTLINE).

Three states of matter. Atoms. Properties of Solids, Liquids and Gases. The forces of nature briefly defined and illustrated. Heat. Sources of Heat. Effects of Heat. Transmission of Heat. The Thermometer. Elements and Compounds. Chemical compounds and mechanical mixtures. Solution and suspension. How chemical combination takes place in definite proportions. The elements forming the constituents of soils and plants. Chief chemical compounds forming the constituents of soils, plants and manures. General characters of acids, alkalies and salts.

The most important elements.—Oxygen, hydrogen, nitrogen, carbon, chlorine, sulphur, phosphorus, silicon, iron, aluminium, calcium, magnesium, sodium, potassium.

Water.—Hydrogen, its preparation, properties, &c. Oxygen, its preparation, properties, &c.

Air.—Nitrogen, its preparation, properties, &c. Carbonic acid, its preparation, properties, &c.

ELEMENTS OF GEOLOGY.

Rock defined. Sedimentary rocks. Organic rocks. Igneous rocks. Chemical composition of quartz, Felspar group, Mica group, Hornblende and Augite groups, Zeolites. (The above to be demonstrated with samples).

The Geology of the Province of Mysore as given in the Gazetteer.

ELEMENTS OF BOTANY (IN BRIEF OUTLINE).

Plant life. The root. The stem. The leaves. The flowers. Fertilization The seed. The embryo. Germination. Nutrition of plants. Composition of plants.

II. Needle-work.

Plain Needle-work :—

Hemming.	Stitching.	Patching.
Felling.	Button holing.	Darning.

To cut out from a pattern and make a cotton jacket (Jubba) 15 inches long.

Gathering and putting into band, herring boning.

To cut out and make a boy's cotton coat 18 inches long.

Fancy Needle-work :—

Crochet.
Knitting.
Crewel work.

To crochet or knit a boy's comforter.
To crochet or knit a pair of baby's socks.
To knit a pair of boy's socks.
To embroider a boy's cap in crewel.

III. The Pianoforte.

Hamilton or Hemy's Pianoforte Instructor (complete).

Major, Minor, and Chromatic scales.

Ten short easy pieces from series like E. Rimbaults, "The young pupil," W. Smallwood's "Home Treasures," James Bellak's "Dew Drops," &c.

Ten pieces of Dance Music (Duets and Solo) and ten easy accompaniments such as those of English ballads, Irish and Scotch songs.

Theory of Music.—Names of various terms, meanings of various signs.

IV. ಗಾನಕ್ಕೆ ತಿಳಿಯಬೇಕಾದ ಅಂಶಗಳು.

(1) ಸರಳೆ.

ರಾಗ.	ತಾಳ.	ಸರಿಗಮಪಧನಿಸ । ಸನಿಧಪಮಗರಿಸ ॥
ಮಾಯಾ ಮಾಳವ ಗೌಳ.	ಆದಿತಾಳ.	

(2) ವರಿಸೆಗಳು.

ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗಮ, ಸರಿಗಮ, ಸರಿಗಮ, ಪಧನಿಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗಮ, ಸರಿ, ಸರಿ, ಸರಿಗಮ, ಪಧನಿಸ, ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗ, ಸರಿಗ, ಸರಿ, ಸರಿಗಮ, ಪಧನಿಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗಮ, ಪಾ, ಸರಿ, ಸರಿಗಮ, ಪಧನಿಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗಮ, ಪಮಗರಿ, ಸರಿಗಮ, ಪಧನಿಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗಮ, ಪಮಧಪ, ಸರಿಗಮ, ಪಧನಿಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸರಿಗಮ, ಪಮಧಪ, ಸನಿರಿಸ, ಸನಿಧಪ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಮಗರಿಗ, ಸರಿಗಮ, ಪಮಗಮ, ರಿಗಮಪ ॥

(3) ಜಂಟಿ ವರಿಸೆಗಳು.

ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಸ, ರಿರಿ, ಗಗ, ಮಮ, ಪಪ, ಧಧ, ನಿನಿ, ಸಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಸ, ರಿರಿ, ಗಗ, ಮಮ, ರಿರಿ, ಗಗ, ಮಮ, ಪಪ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಸ, ರಿರಿ, ಗಗ, ರಿರಿ, ಸಸ, ರಿರಿ, ಗಗ, ಮಮ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಾಸಸ, ರೀರಿರಿ, ಗಾಗಗ, ಮಾಮಮ, ಪಾಪಪ, ಧಾಧಧ, ನೀನಿನಿ, ಸಾಸಸ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಾಸಸ, ರೀರಿರಿ, ಗಾಗಗ, ಮಾಮಮ, ರೀರಿರಿ, ಗಾಗಗ, ಮಾಮಮ, ಪಾಪಪ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಾಸಸ, ರೀರಿರಿ, ಗಾಗಗ, ರೀರಿರಿ, ಸಾಸಸ, ರೀರಿರಿ, ಗಾಗಗ, ಮಾಮಮ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಸರಿ, ಸಸರಿ, ಸರಿ, ಸಸ, ರಿರಿ, ಗಗ, ಮಮ ॥
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಸಸರಿ, ಸಸರಿ, ಸರಿ, ಸಾಸಸ, ರೀರಿರಿ, ಗಾಗಗ, ಮಾಮಮ ॥

(4) ಅಲಂಕಾರಗಳು.

ಡಿಟೋ	ಧ್ರುವತಾಳ	ಸರಿಗಮ, ಗರಿ, ಸರಿಗರಿ, ಸರಿಗಮ ॥
ಡಿಟೋ	ಮತ್ಯತಾಳ	ಸರಿಗರಿ, ಸರಿ, ಸರಿಗಮ ॥
ಡಿಟೋ	ರೂಪಕತಾಳ	ಸರಿ, ಸರಿಗಮ ॥
ಡಿಟೋ	ಝಂಪತಾಳ	ಸರಿಗ, ಸರಿ, ಸರಿಗಮಾ ॥
ಡಿಟೋ	ತ್ರಿಪುಟತಾಳ	ಸರಿಗ, ಸರಿಗಮ ॥
ಡಿಟೋ	ಅಟತಾಳ	ಸರೀಗಾ, ಸಾರಿಗಾ, ಮಾ, ಮಾ ॥
ಡಿಟೋ	ಏಕತಾಳ	ಸರಿಗಮ, ರಿಗಮಪ ॥

(5) ಗೀತಗಳು.

ಮಲಹರಿ ರಾಗ	ರೂಪಕತಾಳ	ಸರಿಮಾಗರಿ, ಸರಿಗರಿಸಾ
ನಾಟಿ	ಏಕತಾಳ	ಸನಸನಿ, ಪನನಿ
ಮೋಹನ	ಡಿಟೋ	ಗಪಧಸ, ಧಧರಿಸ
ಕಾಂಭೋಜಿ	ಡಿಟೋ	ಸಾನಿಪ, ಧಧನಾ
ಸುರಟಿ	ತ್ರಿಪುಟತಾಳ	ನಿಸರಿ, ಮಗರೀ, ರೀರಿಸ, ನಿಸಾ
ಕಲ್ಯಾಣಿ	ಡಿಟೋ	ಸನ, ಸನಿ, ಧನಿಸನಿ, ಧಪ, ಧಪಮಪ
ಬೇಗಡೆ	ಡಿಟೋ	ಮಗಮ, ಪಾಧಪ, ನಿಧಪ, ಮಗಮಪ
ಆನಂದಭೈರವಿ	ಏಕತಾಳ	ನಿಧನಿಸ, ಸಾಸಸ, ಗರಿಸನಿ, ನಿಧಪಮ
ಶ್ರೀರಾಗ	ತ್ರಿಪುಟ	ಸನಿಸ, ರಿಮಮಪ, ಪಮರಿ, ರಿಗರಿಸ
ಮಧ್ಯಮಾವತಿ	ಏಕತಾಳ	ಸಾನಿನಿ, ಪಾಮರಿ, ಪಪಮಾ, ರಿರಿಸಾ

(6) ಸ್ವರಜತಿಗಳು.

ಕನ್ನಡ	ಆದಿತಾಳ	ಸಾ, ನೀಸಧಾಪಮ, ಗಾಮಧಾ
ಹಂಸಧ್ವನಿ	ರೂಪಕ	ಸಾ, ಸನಿಪ, ಗರಿಸಾ, ನಿಪನಿಸಾ
ಆರಭಿ	ಆದಿತಾಳ	ಸಾ, ಸನಿಧಧ, ಪಪಮಗ, ರಿರಿಸಾ
ಕಾಪಿ	ರೂಪಕ	ಪಾ, ಧನಿಪಮಾ, ಧಪಮರೀ, ಗಮರಿಸಾ
ಸಾರಂಗ	ಡಿಟೋ	ಸಾ, ಸನಿಧಪ, ಮರೀ, ಗಮರಿಸಾ

ರಾಗ.	ತಾಳ.	
		(7) ವರ್ಣಗಳು.
ಕಲ್ಯಾಣಿ	ಆದಿತಾಳ	ವನಜಾಕ್ಷಿರೊ
ನಾರಂಗ	ಡಿಟೋ	ಇಂತ ಮೋಡಿಶಾಯ
ಶ್ರೀರಾಗ	ಡಿಟೋ	ಸಾಮಿನಿನ್ನೆೀಕೋರಿ
ಶಂಕರಾಭರಣ	ಡಿಟೋ	ಸಾಮಿನಿನ್ನೆೀಕೋರಿ
ಕಮಾಚು	ಡಿಟೋ	ನರಸಮು ಬೆಲುಪುರ
		(8) ಕೀರ್ತನೆಗಳು.
ಕಮಾಚು	ಆದಿತಾಳ	ನಾರಸಸಮುಮುಖ
ಜನರಂಜನಿ	ಡಿಟೋ	ಸ್ಮರಣೇನುಖಂ
ಆನಂದಭೈರವಿ	ಚಾಪು	ಹಿಮಾಚಲತನಯ ಬ್ರೋ
ನಾರಾಯಣಿ	ಡಿಟೋ	ಮಹಿಷಾಸುರಮರ್ದಿನಿ ನಮಾಮಿ
ಖರಹರಪ್ರಿಯ	ರೂಪಕ	ರಘುವೀರ ರಣಧೀರ
ಡಿಟೋ	ಡಿಟೋ	ಬಕಮಾಟ ಬಕಬಾಣಮು
ಫರ್ಜ್	ಚಾಪು	ತ್ರಿಲೋಕಮಾತ ನನುಬ್ರೋವು
ಪೂರ್ಣಷಡ್ಜ	ರೂಪಕ	ಲಾವಣ್ಯರಾಮ ಕನುಲಾರಜಾಡರೆ
ಗರುಡಧ್ವನಿ	ಆದಿತಾಳ	ಆನಂದಸಾಗರ ಮಿಾದನಿ
ಮಾಂಜಿ	ರೂಪಕ	ರಾವುಚೆಂದ್ರೇಣ ಸಂರಕ್ಷಿತೋಹಂ
		ಕಾಯೆ ಶ್ರೀಗೌರಿ (ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಮಟ್ಟು)
		(9) ಮಟ್ಟುಗಳು.
ಬೇಹಾಗು	ರೂಪಕ	ತ್ರಿಪುರಸುಂದರೀ, ತಾರಾಧೀಶನಿಭಾನನೆ
ಫರ್ಜ್	ಆದಿತಾಳ	ಮಂಗಳಂ ಶಂಕರಿ ದೇಹಿಮೇ
ಕಮಾಚು	ರೂಪಕ	ಪಾಲಿಸು ಶ್ರೀಪಾಲೇಯಪರ್ವತಬಾಲೆ
ಕಾಪಿ	ಆದಿತಾಳ	ಪರಿಪಾಹಿನಂದಗೋಪಬಾಲ
ಸುರಟಿ	ಡಿಟೋ	ಶ್ರೀಶಂಭೋ ಕಲ್ಯಾಣಮೂರ್ತೇ
ಭೈರವ	ರೂಪಕ	ಶಂಕರಿ ಮಾಂ ಪಾಲಯಾಶು
ಬೇಹಾಗು	ಡಿಟೋ	ಸುವ್ವಿಸುವ್ವಿಯನುಚುಬಾಡರೆ
ಖರಹರಪ್ರಿಯ	ಡಿಟೋ	ರಘುಕುಲನಾಯಕಾ ನತೇಪ್ಸಿತಾರ್ಥದಾಯಕ
ಜುಂಜೂಟಿ	ಡಿಟೋ	ಇಂದಿರೇ ಮಾಮಕೀ ನ ಮಂದಿರೇನಿವಸಸದಾ
ಖರಹರಪ್ರಿಯ	ಡಿಟೋ	ಕಂತುಕ ಖೇಲನಂ ಕಲಯ ಕಮಲ ಲೋಚನ

V. ವೀಣೆ, ಪಿಟೀಲು ಇವುಗಳ ವಾದನಕ್ಕೆ ತಿಳಿಯಬೇಕಾದ ಅಂಶಗಳು.

ಗಾನಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಪಟ್ಟಿಯಂತೆಯೇ; ಆದರೆ (9)ನೇ ಪ್ರಕರಣದ ಕೆಳಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಮಟ್ಟುಗಳಿಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಕೆಳಗೆ ತಿಳಿಸಿರುವ 45 ತಾನಗಳನ್ನು ಬಾಜಿಸಬೇಕು.

ತಾನಗೆಳು (ರಾಗಿ)

	ಸಂಖ್ಯೆ.	
ನಾಟ	10	
ಗೌಳ	5	
ವರಾಳಿ	5	
ಆರಭಿ	5	
ಶ್ರೀರಾಗ	5	
ನಾರಾಯಣಗೌಳ	5	
ರೀತಿಗೌಳ	5	
ಕೇದಾರ	5	

Notification E No. 78, dated 25th June 1895.

The following revised regulations of the Mysore Lower Secondary Examination are published for general information. The next Examination will be held on Monday the 2nd December 1895 and the following days at the head-quarters of each District and at Channapatna and Chikballapur.

THE MYSORE LOWER SECONDARY EXAMINATION.

1. An examination called the Mysore Lower Secondary Examination will be held annually on the first day of December, or if the first day happens to be Sunday, on the second day of December, and the following days, at the head-quarters of each District and such other places as may be appointed beforehand.

2. The Mysore Lower Secondary Examination will be open to—

(*a*) Pupils of the Third Form of a Government, Aided, or Municipal Anglo-Vernacular School, or any other recognised Anglo-Vernacular School.

(*b*) Pupils of the V Class of a Government, Aided or Recognised Private Vernacular School.

(*c*) Pupils of the highest class of Government, Aided or Recognised Private Sanskrit Middle Schools.

Provided the above mentioned Pupils are certified to have been in regular attendance in the same school from the 15th February preceding the Examination to the date of application.

[*Note* 1.—All candidates that are *Pupils* must certify their intention of remaining at School till the end of the calendar year. Any pupil candidate whom the Head-masters may report to the Manager, Local Examination Office, as having been guilty of wilful irregularity of attendance or of non-payment of school fees subsequent to the date of application shall be excluded from the examination.

Note 2.—If a Head-master recommends that a pupil candidate who has failed in the Lower Secondary Examination in a previous year may be exempted from the production of the certificate of attendance in a recognised school for the whole or a part of the year in which the candidate comes up again for examination, the candidate may be so exempted.

Note 3.—Private Schools may be recognised by the Government for the purposes of the Examination.

Note 4.—If the Head-master of a recognised school fails to act in conformity with any of the rules of the Notification of the Lower Secondary Examination in force for the time being, the Committee may deprive the school of recognition for the purposes of the Lower Secondary Examination.]

(*d*) *Teachers* of Government, Aided, or Recognised Vernacular Schools.

(*e*) All other persons to be regarded as *private candidates*, of any age if in the service of Government, or of an age not under 16 if not employed in Government service.

[*Note*—If a Head-master claims the credit of the result of the examination of a pupil of his school who appears as a private candidate at the Lower Secondary Examination, he may be credited with the result if he applies to the Manager of the Local Examinations *before* the examination takes place.]

3. Those who have already passed the Mysore Teachers' or Pupils' Examination or the Mysore or Madras Lower Secondary Examination or the Madras Middle School Examination with a Vernacular as the First Language will be allowed to appear for the Mysore Lower Secondary Examination in the English Language only, or in English and Mathematics only, or in Sanskrit only, or in any other Vernacular Language only than the one in which the candidates have already passed, on payment of the usual fee, provided they forward their pass certificate with their applications for admission.

4. The passing of this Examination with Kannada as one of the languages is obligatory on all candidates for employment in the Vernacular Departments of all Government Offices, unless they have already passed the Madras Middle School or some other higher Examination with Kannada as their optional language.

5. Candidates for the post of Teacher in a Government Vernacular School are required to have passed this Examination, and Teachers now employed in Government Schools must pass it before they can become eligible for promotion.

6. The following are the subjects of the Examination :—

Compulsory.

I. First Language.—A. English ; B. Kannada, Telugu, Tamil, or Hindustani ; C. Sanskrit ; D. Persian.

A. English.—120 marks.

(*a*) *Handwriting.*—Writing out rapidly in a good clear hand from a printed or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Dictation.*—Writing to dictation a passage from a book equal in difficulty to an approved Third English Reader, and a few separate words of moderate difficulty.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—Exercises with special reference to the C. V. E. Society's New Manual of English Grammar or Mason's First Notions of Grammar on Orthography, Etymology and Syntax ; on the formation of Nouns, Verbs, Adjectives and Adverbs ; and on the analysis of Simple, Compound and Complex sentences.—25 marks.

(*d*) *Language.*—The questions will have special reference to the following particulars :—
The meaning of words, phrases and idioms with illustrations of their uses; meaning of sentences ; supplying ellipses ; framing of short sentences to introduce correctly given words, phrases or idioms ; rewriting of sentences with the constructions altered as directed ; explanation of easy metaphors and similes.—40 marks.

(*e*) Translation or English composition.

Translation.—

(1) To translate into the candidate's Vernacular Language a simple piece of English Prose narrative.—15 marks.

(2) To translate a simple piece of Vernacular Prose narrative and short easy sentences into English.—20 marks.

English Composition (only for candidates whose Vernacular is English.)—

(1) Writing a short letter on a given subject or a short description of a place or an account of some useful product, or a narrative of some well-known event.—20 marks.

(2) Paraphrasing a short passage of poetry not previously studied.—15 marks.

B. Kannada, Telugu, Tamil or Hindustani—

(*a*) *Handwriting.*—To transcribe in a clear good hand a passage from a printed or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—To write to dictation from a reading book of the Upper Primary Standard.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—Exercises on Orthography, Etymology and Syntax as in an approved School Grammar.—25 marks.

(*d*) *Text Book.*—To be notified. Explanation of words, phrases, idioms, sentences, and passages ; supplying ellipses ; the derivation of common words, their conjugate forms, and the force of prefixes and suffixes; explanation of the subject matter of any stanzas.—40 marks.

(*e*) *Composition.*—

(1) Writing a short letter on a given subject.—15 marks.

(2) Writing in the candidate's own words a short description of a place, or an account of some useful product (natural or artificial), or a narrative of some well known event.—20 marks.

C. Sanskrit.—120 marks.

(*a*) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a passage printed in the Devanagari character.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—Writing from dictation in the Devanagari character a few difficult words and a short passage taken from a book of the same difficulty as the prescribed text.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—Rules of Sandhi, declension of Nouns Substantive and Adjective ending in a vowel or consonant, and of Pronouns and Pronominal Adjectives ; the more rare and irregular declensions ; comparisons of Adjectives ; numerals ; the special tenses of roots of all the ten classes of Verbs ; the Potential of roots of the 1st, 4th, 6th and 10th classes ; the Perfect tense ; the two Futures and the Conditional ; the Passive ; and Compound Nouns [as treated in Dr. Bhandarkar's First Book of Sanskrit, and Second Book of Sanskrit Lessons I—XX].—25 marks.

(*d*) *Text Books.*—To be prescribed from year to year, about 80 pages of Prose and not more than 1,000 lines of Verse.
The examination will have special reference to *construing*, *explanation*, and *free paraphrase.*—40 marks.

(*e*) *Translation.*—35 marks.

(1) Of a Prose passage taken from a Sanskrit work of the same difficulty as Panchatantra into the candidate's Vernacular.—15 marks.

(2) Of a Vernacular Prose passage of moderate difficulty into Sanskrit.—20 marks.

D. Persian.

(*a*) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a manuscript or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—Writing from dictation a passage from a book equal in difficulty to Sadi's Gulistan and a few words of moderate difficulty.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—Etymology and Syntax as treated in Maulvi Muhammad Husen Azad's Persian Grammar or Jami'-ul-Qawa'id (Punjab Series) with such knowledge of the nature and use of Arabic words introduced into the Persian language as can be acquired from Section VI of Forbes' Grammar.—25 marks.

(*d*) *Text Books.*—The whole of Guldasta-i-Danish (Punjab Series), and Sarmaya-i-Khirad (Punjab Series) pages 1—112.—40 marks.

(*e*) *Translation.*—

(1) Into Hindustani of a Prose passage taken from a Persian work of the same difficulty as the prescribed text.—15 marks.

(2) Into Persian of a Hindustani Prose passage of moderate difficulty.—20 marks.

II. *Arithmetic.*—Pure decimals and fractions ; the compound rules bearing on Indian and English money, on the weights and measures of length and capacity used in Mysore, on Indian Imperial weights and measures of length and capacity, on English time, on English lineal, square and cubic measures, and on avoirdupois weight ; simple proportion ; compound proportion ; practice ; easy problems on simple interest, on averages and percentages. (English figures should be used by all candidates).—100 marks.

III. *Geography and Indian History.*—120 marks.

(*a*) *Geography.*—60 marks.

(1) Outlines of General Geography as in any approved book—25 marks.

(2) The Geography of India as in any approved book—25 marks.

(3) *Map-drawing.*—To draw the outline of any continent or of any great country in Europe or Asia. To insert the chief rivers, mountain ranges and principal towns of any continent or any great country in Europe or Asia on an outline map.—10 marks.

(*b*) *Indian History.*—The outlines of the History of India to the present time as in Sinclair's Outlines or in Charitra Sangraha by Puttanna and Srinivasaiengar.—60 marks.

Optional.

I. *Second Language.*—120 marks.

[*Note.*—No candidate will be allowed to bring up the same language for both the first and the second language. Those that bring up Kannada as the first language will not be allowed to bring up Persian, Tamil or Telugu as their second language. Those that bring up Telugu or Tamil as their first language will not be allowed to bring up Sanskrit or Kannada as their second language. Those that bring up Hindustani as the first language will not be allowed to take up Sanskrit as their second language.]

A. Sanskrit—

(*a*) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a passage printed in the Devanagari character.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—Writing from dictation a short passage from a work of equal difficulty with the prescribed Text in the Devanagari character.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—The rules of Sandhi, the declensions of Nouns Substantive and Adjective ending in a vowel or consonant, and of Pronouns and Pronominal Adjectives; the special tenses of roots of the ten classes of Verbs [as treated in Dr. Bhandarkar's First Book of Sanskrit].—25 marks.

(*d*) *Text Books.*—About 20 pages of prose and about 250 lines of verse.
The particular Text books will be prescribed.
The Examination will have special reference to *construing* and *explanation.*—40 marks.

(*e*) *Translation.*—

(1) Translation into the Vernacular of the Sanskrit exercises in lessons I—XXIV of Dr. Bhandarkar's 1st Book of Sanskrit.—15 marks.

(2) Translation into Sanskrit of the Kanarese exercises in the same lessons.—20 marks.

B. Persian—

(*a*) *Handwriting.*—Writing out in a good clear hand from a manuscript or lithographed paper.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—Writing from dictation a passage from a book equal in difficulty to the Second Persian book of the Punjab Series.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—As treated in Sarfo-Nahvi-Farsi, a Persian Grammar for Primary Schools, of the Punjab Series.—25 marks.

(*d*) *Text Book.*—Second Persian Book (Punjab Series) and Selections from the first two chapters of Gulistan (Punjab Series).—40 marks.

(*e*) *Translation.*—

(1) Into Hindustani of a simple piece of Persian Prose not previously studied.—15 marks.

(2) Into Persian of easy sentences from Hindustani.—20 marks.

C. Latin—

(*a*) *Grammar.*—As contained in the Public School Latin Primer or any similar book.—40 marks.

(*b*) *Text Book.*—The particular text book will be prescribed from year to year. The examination will have special reference to *construing* and *explanation.*—40 marks.

(*c*) *Translation.*—40 marks.

(1) Translation into English of a very simple piece of Latin prose not previously read.—15 marks.

(2) Translation of easy sentences from English into Latin.—25 marks.

D. English (For Muhammadan and Hindu Female Candidates only)—The Examination shall be held *vivâ voce* on the first day of the Examination and shall be of the III Anglo-Vernacular Standard:

(*a*) *Handwriting.*—To write text or half-text hand.—10 marks.

(*b*) *Spelling.*—To write to dictation ten words and eight lines from the portion studied in the Reading Book.—10 marks.

(*c*) *Grammar.*—Mason's First Steps in English Grammar pp. 1—21 with exercises or C. V. E. S Primer of English Grammar pp. 1-24 with exercises.—25 marks.

(*d*) *Text Book.*—An approved Second Reader pp. 1-50 with oral translation into the Vernacular, and comprehension of the meanings of words and the subject matter.—40 marks.

(*e*) *Translation.*—From the Candidate's Vernacular into English of six short sentences.—35 marks.

E. Kannada (for candidates whose Vernacular is Hindustani and who bring up Hindustani as their First Language).

The examination shall be held *vivâ voce* on the first day of the examination in the following sub-heads :—

(*a*) *Text Book*—Nitiratnakara.—The subject matter should be readily explained in Hindustani and the meanings of difficult words given. The candidate should readily translate a short passage from the text book into Hindustani.—40 marks.

(*b*) *Translation.*—From Hindustani into Kannada of a simple piece of narrative prose.—35 marks.

(*c*) *Grammar.*—Vyakarana Sangraha, by Seshachar.—25 marks.

(*d*) *Handwriting.*—To write small hand.—10 marks.

(*e*) *Spelling.*—To write to dictation six lines out of any prose book not previously studied equal in difficulty to the text book.—10 marks.

F. Kannada, Telugu, Tamil, or Hindustani—same as I. B. Compulsory.—120 marks.

II. *Hygiene.*—As in Dr. Cuningham's Sanitary Primer and Arogyapravesadayini.—100 marks.

III. *Agriculture.*—As in Harman's Agricultural Class Book, or in the First Book of Agriculture by C. Benson and C. K. Subba Rao.—100 marks.

IV. *Mensuration.*—As in Dr. Cooke's Primer of Mensuration.—100 marks.

V. *Physical Geography.*—As in A. Geikie's Primer of Physical Geography translated by Venkatarango Katti and in H. Blanford's Physical Geography translated by Venkatarango Katti.—100 marks.

VI. *Mathematics.*—100 marks.

(*a*) *Euclid.*—Book I, Propositions 1—32 inclusive, with easy deductions as in Adam's First Book of Euclid.—60 marks.

(*b*) *Algebra.*—To end of Fractions.—40 marks.

VII. [*For female candidates only*]

Needle-work and Cookery.—100 marks.

(*a*) *Plain Needle-work.*—50 marks.

(1) To cut out from a pattern and make a native man's under-jacket (Jubba) 12 inches long.

(2) Hemming, stitching, darning and patching and working English or Kannada initial letters on garments.

(*b*) *Cookery.*—The uses of culinary vessels and methods of cleansing them; the ingredients and preparation of simple native dishes.—50 marks.

7. Every candidate must take up two optional subjects, of which in the case of girls one must be Needle-work and Cookery.

The Pupils of English Schools will ordinarily take up a Second language and Mathematics as their optional subjects.

The Pupils of Vernacular Schools will ordinarily take up Hygiene and Agriculture or Mensuration or Physical Geography as their optional subjects.

The Pupils of Sanskrit Schools must take up a Vernacular as the Second language and one of the following subjects :—Hygiene, Agriculture, Mensuration, Physical Geography.

8. Candidates taking up English as their First language will receive their questions and give their answers in English in the following subjects :—English, Arithmetic and Mathematics. In all other subjects candidates taking up English as their First language will receive the questions and give their answers in their Vernacular. Candidates whose Vernacular is English will receive their questions and give their answers in English in every subject. All other candidates will be examined in every subject in their Vernacular.

9. Candidates shall not be allowed to pass unless they obtain not less than 33 per cent of the marks in the Compulsory Language and 30 per cent in Arithmetic and 25 per cent in each of the other subjects and not less than 33 per cent of the aggregate number of marks. Female candidates shall be allowed to pass in a special paper in Arithmetic, which shall be of less difficulty than the Arithmetic paper set to male candidates.

The successful candidates shall be arranged in two classes in order of merit. Those who have obtained not less than 60 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the First Class. Those who have obtained less than 60 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the Second Class.

10. The fee of admission to the Examination for a Teacher employed in a Government or Aided School, or a Pupil as defined in Section 2, when he takes up English as the Compulsory Language will be Rs. 4, for all other Pupil candidates and Teachers in Government or Aided Schools Rs. 2-8-0. The fee for private candidates taking up English as the Compulsory Language will be Rs. 10, for all other private candidates Rs. 4. The fee for all female candidates will be Rs. 2.

11. Fees paid by Candidates for one Examination will on no account be returned or reserved for a subsequent Examination.

12. Applications for admission to the Examination should be made in the case of pupils through the Head-master of their school. All applications of *Pupils* and *Teachers* as defined in Rule 2 must reach the Manager of the Local Examination Office not later than the 31st August. All applications from *Private Candidates* should reach the Manager not later than the 31st of July.

13. The Examination will be conducted in the order of time and subjects given below :—

Day.	Hour.	Subjects.	Marks.
First day ..	10 to 12-30	*First or Compulsory Language.*— English Grammar and Language ; Sanskrit and Persian Grammar and Text Books.	60
	1-30 to 2-30	*First or Compulsory Language.*— Translation.—English ; Sanskrit ; Persian. English composition for those whose Vernacular is English.	35
	2-35 to 3-5	*First or Compulsory Language.*— Dictation.—English ; Sanskrit ; Persian.	10
	3-10 to 3-40	*First or Compulsory Language.*— Hand-writing.—English; Sanskrit; Persian.	10
	3-45 to 4-15	Hindustani Dictation.	10
	4-20 to 4-50	Hindustani Handwriting.	10
Second day ..	10 to 1	*Kannada taken as the First or the Second Language.*— Kannada Grammar, Text and Composition.	100
		Persian taken as the Second Language.—Persian Grammar, Text and Translation.	100
	2 to 5	*Sanskrit taken as the Second Language.*—Sanskrit Grammar, Text and Translation.	100
		Latin taken as the Second Language.—Latin Grammar, Text and Translation.	120
		Vernacular taken as the First or the Second Language.—Telugu, Tamil and Hindustani Grammar, Text Books and Composition.	100
Third day ..	10 to 12	*Arithmetic.*	100
	12-5 to 12-35	*Vernacular taken as the First or the Second Language.*—Kannada, Telugu and Tamil Spelling.	10
	12-40 to 1-10	*Vernacular taken as the First or the Second Language.*—Kannada, Telugu and Tamil Hand-writing.	10
	2 to 4	*Mathematics.*	100
	4-5 to 4-35	*Classical.—Second Language, Optional.*—Sanskrit and Persian Spelling.	10
	4-40 to 5-10	*Classical.—Second Language, Optional.*—Sanskrit and Persian Hand-writing.	10
Fourth day ..	10 to 1	*History, Geography and Map-drawing.*	120
	2 to 3-30	*Agriculture.*	100
	3-35 to 5-5	*Hygiene.*	100
Fifth day ..	10 to 11-30	*Mensuration.*	100
	11-35 to 1-5	*Physical Geography.*	100
	2 to 3-30	*Needle-work.*	50
	3-35 to 5-5	*Cookery.*	50

14. Pupils of English Middle Schools shall not be admitted into the Fourth Form of a High School unless they have passed the Lower Secondary Examination and taken English as their First Language, and a Second Language and Mathematics for their Optional Subjects. Principals and Head-masters of Colleges and High Schools may however for good reasons admit boys into the Fourth Form that have failed in only one subject, provided this subject is not English. Pupils of Vernacular Schools shall not be promoted to the VI Class unless they have passed the Lower Secondary Examination or have failed in only one subject, provided this subject is not a Vernacular language or Arithmetic.

15. Candidates must send in their applications for admission to the Examination on Forms which may be obtained from the Manager, Local Examination Office, Bangalore. Distinct forms marked A, B, C, D, E, F, will be supplied.

For Male Pupils of the Third Form of English schools	.. Form A.
For Male Pupils of Vernacular schools	.. Form B.
For Male Pupils of Sanskrit schools	.. Form C.
For Male Teachers of Vernacular schools	.. Form D.
For Male Private Candidates	.. Form E.
For All Female Candidates	.. Form F.

16. This Notification shall take effect from the 1st July 1895.

H. J. BHABHA, *Education Secretary.*